

●発行所：上尾商工会議所  
〒362-8703 上尾市ニツ宮750番地  
TEL.048-773-3111 FAX.048-775-9090  
https://www.ageocci.or.jp E-mail: inf@ageocci.or.jp

●配布地域：ポスティングにより、上尾市・桶川市・伊奈町の全戸、および、さいたま市の一部に配布しています。  
●ポスティングに関するお問い合わせは、(株)埼玉ロジスティックス(TEL.048-726-9240)までご連絡ください。



# あびお

Jun. 2020

## ●今月の“顔” ~APIQ'S PRECIOUS~

### チャンスは必ず巡ってくる その夢を持ち続ける限り...

ヒロ ゴルフアカデミー 代表  
田中 博幸さん

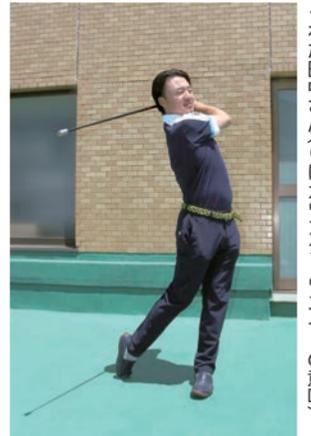
田中さんがゴルフと出会ったのは中学生の頃。「ゴルフ漫画が流行っていて、『あした天気になあれ』(ちばてつや作)を読んで、面白そうだなと思って…。父と一緒に打ちっぱなし(ゴルフ練習場)に行ったのが最初です。本格的にやったのは大学のゴルフ同好会に入ってから。練習場やゴルフ場でアルバイトしながら、自己鍛錬に励んでました」

大学卒業後は、プロゴルファーを目指して、茨城県のゴルフ場で働きながら練習を重ねましたが、2年で見切りをつけて貿易関連会社に就職。8年ほど勤務した後、隆盛期だったIT産業のネットベンチャーとして、友人とふたりでゴルフサービス関連の会社を設立。やがて友人が去り、ひとりで運営を続ける中、「もっと直接的に、ゴルフ関連の仕事がしたい!」という思いが募っていきました。



▲アメリカでゴルフ修業中の田中さん。最初の頃は思うような成果が得られず、泣きながら練習した日もあったとか

■たなか・ひろゆき/1974年11月7日生まれ、神奈川県相模原市出身。上尾市在住。スーパースピードゴルフ認定スピードアップトレーナー。日本ゴルフフィットネス協会認定ゴルフフィットネストレーナー。ベストスコア:68  
2017年4月、「スーパースピードゴルフ」正規日本輸入販売代理店「ヒロ ゴルフアカデミー」を起業。  
2020年3月、経営革新計画承認取得



▲今年3月に日本初上陸した新商品「スーパースピード」を手に、美しいスウィングを披露してくれた田中さん(左)はカウンターウェイトの意味



▶(上から)国内外のトッププロも愛用する、話題の飛距離アップ練習器具「スーパースピードゴルフ」練習器具「スーパースピードゴルフ」練習器具「スーパースピードゴルフ」練習器具「スーパースピードゴルフ」練習器具「スーパースピードゴルフ」練習器具

### アメリカでのゴルフ修業中に愛用した練習器具を新たなビジネスの起点に

「33歳のときにゴルフ・インストラクターとして働くようになり、ほぼ休みなくレッスンを担当していました。ゴルフを教えることは楽しく、やりがいもありましたが、あるとき、先輩から『自分のプレーも大切にしてみたら』とアドバイスされ、『自分もプレーヤーとして活躍したい!』とプロへの夢が再燃しました」  
年齢的にも、日本で技術を磨くには限界があると感じた田中さんは、アメリカ留学を決意し、2015年春に渡米。40歳目前の“夢への挑戦”でした。

「拠点にしたのはカリフォルニア州内陸部のゴルフ場で、5月になると日中の外気温は40度くらい。昼間はほとんど人がいません。ぼつんとひとりで練習していても全然うまくいかない。さまざまな飛距離アップ練習器具を試しても、思うような成果が出ない。そんなときに出会ったのが、オーバースピード・トレーニングを旨とする『スーパースピードゴルフ』でした」

トレーニング開始後約3週間で効果を実感!それまでドライバー飛距離 250ヤードだったのが、260、270、

280ヤードへと着実にアップしたのです。自分自身が体験し、納得できる練習器具だと実感した田中さんは、帰国後、2017年4月に「スーパースピードゴルフ」の正規日本輸入販売代理店として起業。その1年後、47歳で5年ぶりの復活優勝を遂げたフィル・ミケルソン(通算52勝、うちメジャー大会5勝)がトレーニングに使っていたことで、一躍脚光を浴びることに……。

「飛距離はいつからでも伸ばせる!私も300ヤード超えを目指してトレーニングを続けています。老若男女問わず、もっとゴルフを楽しんで、いつまでも元気な身体づくりに役立てていただきたいと思います」

■ヒロ ゴルフアカデミー  
TEL.070-4425-4681  
E-mail: info@superspeedgolf-japan.com  
https://www.superspeedgolf-japan.com  
★営業時間/月~土曜日:10時~18時  
★定休日/日曜・祝日、年末年始他<不定休>  
★事業内容/物販事業:「スーパースピードゴルフ」、野球版「スピードスラッガー」等の輸入・卸売・小売業、ゴルフレッスン事業、ゴルフ留学事業、メディア事業:YouTube スーパースピードゴルフ・ジャパンチャンネル運営  
※詳細については上記サイトをご参照ください!

大切な人だから  
その人らしい  
お葬式

## 北本・桶川・上尾 地域最大級 10部屋の霊安室 完成!

完全個室 全室冷暖房完備 湯灌スペース有り

桶川市社会福祉協議会指定店

ご葬儀に必要な経費です

- 棺
- 会葬礼状
- 仏衣
- 会葬帳
- 布団
- 香典帳
- 納棺具一式
- 位牌
- カラー写真
- 塔婆類
- 式場看板
- 受付用品
- 案内看板
- 果物
- 忌中看板
- 供物
- 口ソック
- 枕飾り
- 線香
- 清めセット
- 骨つぼセット
- 火葬場案内
- ドライアイス
- 後飾り etc

# 25万円

納得の安心価格

必ず見積を取って他社と比べてください  
事前相談は必ず行いましょう!

おもてなしの心を大切にサービスをご提供します <http://www.plaza-ono.com/> 「県央みずほ斎場」「つつじ苑」での式場葬も承ります。

# プラザオオノ

3つの地域密着型メモリアルホール

プラザオオノ上尾店 上尾市緑丘2-5-2  
プラザオオノ桶川店 桶川市若宮1-1-19  
プラザオオノ北本店 北本市山中1-115

充実のサービス内容

- 会館・祭壇使用料は無料です
- 返礼品は2割引きです
- 病院まで寝台車でお迎えに参ります
- 大型駐車場完備
- 手続きは代行いたします(死亡診断書・役所への届出・火葬許可証など)
- 駅まで無料送迎車があります
- 会館には宿泊施設完備です
- 当社での霊安室は無料です
- 「県央みずほ斎場」「つつじ苑」での式場葬も承ります

おすすめの  
生前見積 生前見積が一番です

女性らしく美しい旅立ち  
レディースプラン

女性らしい美しい姿で最後の旅立ちを華麗に飾ります。見損を取って他社と比べてください。

最期を飾る粋な出で立ち  
心の残るお別れ  
メンズプラン

心に残るお別れ

羽織ちりめん  
旅支度一式  
オリジナル箱「ドリーム」  
骨董  
「鳳凰 金襴襦」  
諸道具一式

一式 28万円  
一式 29万円

## 新規参加者募集中!



「埼玉県コバトン健康マイレージ」は、専用の歩数計やスマートフォンアプリを使ってウォーキングを楽しく続けて健康づくりを進めていく事業です。上尾市から参加する人には、オリジナル特典あり! ぜひご参加ください!!

■対象/市内在住で18歳以上の人

■参加方法/専用の歩数計またはスマートフォンアプリを使用します。歩数計の場合は、上尾市東・西保健センター、市役所、公民館等、所定の場所に設置されたタブレット端末に歩数計をかざすと歩数が送信されます。スマートフォンの場合は、内蔵されている歩数測定機能と連携して測定・送信できるので手軽に始められます



■定員/歩数計参加500人<先着順>\*スマートフォン参加は定員制限なし

■参加費/無料

\*歩数計で参加の方は、送料610円(税込・着払い)がかかります

\*送料は変更になる場合があります

\*スマートフォン参加の場合、通信料は自己負担となります

■申込方法/郵送(歩数計参加のみ)または「埼玉県コバトン健康マイレージ」ホームページ(歩数計参加かスマートフォン参加を選択)で参加登録

\*歩数計参加の場合、「参加申込書」と健康保険証のコピーを事務局に郵送(WEBから申し込みの場合は、登録後、保険証コピーのみ郵送)

\*「参加申込書」は、上尾市役所1階総合案内付近、上尾市健康増進課(東・西保健センター)、公民館、支所出張所等にあり。また「埼玉県コバトン健康マイレージ」ホームページからもダウンロードできます

\*スマートフォン参加の方は登録完了後すぐに利用できます

### ■上尾市の特典対象者・抽選方法

●対象者/1日平均歩数が6000歩以上で、参加登録後3カ月以上経過している人。対象期間における平均歩数に応じて、抽選で賞品が当たります

●第1回小抽選/対象期間: 4月1日(水)~6月30日(火)

●第2回小抽選/対象期間: 7月1日(水)~9月30日(水)

\*小抽選の当選は、原則年度内1回となります

\*抽選対象者の人数によっては抽選条件を変更する場合があります

●大抽選/対象期間: 4月1日(水)~2021年1月31日(日)

\*小抽選の当選者も対象となります

●賞品/市内製造商品や土産物品等のすてきな賞品をご用意しています

\*当選結果の発表は賞品発送をもって代えさせていただきます

★健康マイレージ事業に参加されている方は、7月の「運動講座」に参加すると、平均歩数の条件に関係なく、第2回小抽選の対象になります。

\*「運動講座」の詳細は「広報あげお」でお知らせしますので、ご確認ください

\*新型コロナウイルス感染拡大予防のため、講座を中止することがあります

★上尾市の特典・講座への問合せ/上尾市西保健センター TEL.048-774-1411

### ■専用歩数計での参加申込・登録



①郵送またはWEBから申し込む

②「参加申込書」と健康保険証のコピーを事務局に郵送(WEBからの場合は、登録後、保険証コピーのみ郵送)

③歩数計が届く



### ■スマートフォンアプリでの参加申込・登録



①WEBから申し込む

②登録完了後、メールにログインIDとパスワードが送られる

③アプリ「埼玉県コバトン健康マイレージ」をダウンロードする

### ■参加登録・問合せ/埼玉県コバトン健康マイレージ事務局

〒330-9091 さいたま新都心郵便局 私書箱159号

TEL.0570-035810 (おー!みんなのコバトン)

<https://kobaton-mileage.jp>



\*電話受付時間: 月~土曜日 9時~17時<日曜・祝日・年末年始は除く>

\*新型コロナウイルス感染症予防対策のため、電話での問い合わせは、当面の間、中止となるため上記サイトの「お問い合わせフォーム」をご利用ください

\*埼玉県コバトン健康マイレージ事業の詳細およびタブレット端末設置場所については、上記サイトをご参照ください

- 「1日1万歩」歩くことが推奨されますが、歩きすぎは禁物です。無理せず、自分の体調や体力に合わせてウォーキングを楽しみましょう!
- 新型コロナウイルス感染予防の心がけも忘れずに!
- ★3密<密閉・密集・密接>を避け、少人数で参加するときも、なるべく人との距離をあげるようにしましょう!
- ★手洗いと咳エチケットを徹底しましょう!
- ★運動・スポーツを行なううえで支障がある場合を除き、できるだけマスクの着用をお願いします
- 熱中症にも気をつけて! こまめに水分補給するようにしましょう

### おすすめ マスクバンク プロジェクト

ご自宅にあるマスクなどを

医療機関等に寄付して下さる方を募集します

サージカルマスク・N95対応マスク・防護服・感染防止用ゴム手袋・フェイスシールド・ゴーグル・消毒液など。手作りマスクも大歓迎! お預かりした物品は、上尾市内の医療従事者や福祉機関等にお届けします。\*詳細については下記までお問い合わせください

■問合せ/上尾市おすすめマスクバンクプロジェクト実行委員会  
TEL.080-6556-1052 担当・市川

## 上尾市・伊奈町でご葬儀をお考えの皆様へ...上尾で「20年以上の実績」のアザレア・ホールがお手伝い致します

### 祭壇・葬具基本価格

# 200,000円(税別)

〈内容〉

- ・祭壇
- ・お椀
- ・位牌塔婆
- ・会葬礼状
- ・骨壺
- ・盛菓子
- ・果物
- ・飾り額
- ・看板一式
- ・カラー写真
- ・枕飾り
- ・ローソク
- ・線香
- ・案内板
- ・ドライアイス(10kg)
- ・手続き
- ・喪章一式
- ・司会進行
- ・後飾り祭壇
- ・火葬場花束 etc

弊社式場・公営斎場どちらでも  
施行対応致します。

「県央みずほ斎場」「思い出の里会館」「浦和斎場」でのご葬儀も承ります。

まずは事前見積(無料)、館内見学を  
お勧めします

〒362-0031 埼玉県上尾市東町3丁目1963-2  
TEL:048-777-1911 FAX:048-777-1912

URL <http://www.azalea.ne.jp>

アザレア・ホール



〈祭壇・葬具基本一式 200,000円、お料理・返礼品を含んだ葬儀費用の一例〉

### アザレア・ホール 安置料無料



家族葬から一般葬など各要望に対応できる葬儀式場

一日葬(告別のみ 親族20名想定)  
総額 476,000円(税別)

家族葬(通夜・告別 親族20名想定)  
総額 588,000円(税別)

一般葬(通夜・告別 親族20名 一般50名想定)  
総額 821,000円(税別)

上記金額には料理・返礼品含んでおります

もしもの時は

アザレア・ホール

### 上尾伊奈斎場つつじ苑



公営斎場でのご葬儀希望の皆様も弊社にお任せください

一日葬(告別のみ 親族20名想定) 上尾伊奈斎場つつじ苑  
総額 436,000円(税別) + 式場費

家族葬(通夜・告別 親族20名想定) 上尾伊奈斎場つつじ苑  
総額 508,000円(税別) + 式場費

一般葬(通夜・告別 親族20名 一般50名想定) 上尾伊奈斎場つつじ苑  
総額 761,000円(税別) + 式場費

上記金額には料理・返礼品含んでおります

24時間 詳しくは当社までご連絡お願いいたします

対 応 0120-65-0983

# 埼玉上尾メディックス GO! FIGHT! 日本一への挑戦!



## ハイライト動画で振り返る激闘の軌跡 part 2

**ファイナル8・Aグループ第2戦  
レギュラーラウンド最終戦の雪辱  
東レアローズとのリベンジマッチ!**

ファイナル8・Aグループ第2戦の相手は同じスターカンファレンス2位の東レアローズ。レギュラーラウンド最終戦で勝てば2位、負ければ4位という正念場で敗退を喫した因縁のチームです。その雪辱を期したリベンジマッチに、1月18日、船橋アリーナは選手たちの闘志と観客の声援で大いに沸き上がりました。

第1セットはチームの持ち味を発揮した埼玉上尾メディックスが[25-20]で先取したものの、第2セット[16-25]、第3セット[21-25]で連取されてしまいます。後がないメディックスは、第4セットで驚異の粘りで東レを振り切り、[25-20]で取り返して第5セットに勝負をかけます。勢いに乗り連続得点で東レを突き放したメディックスが[15-8]で取り返し、フルセットの熱戦を[3-2]で勝ち、連勝を果たしました。



▲この日のヒロインインタビューは吉野優理選手(ハイライト動画より)

●埼玉アスリート応援メッセージに参加  
テレ玉(3ch)で放映中の「がんばろう!埼玉!〜埼玉アスリート応援メッセージ」に、埼玉上尾メディックスから富永こよみ選手、佐藤優花選手、権田寛奈選手が参加。下記サイトで動画公開中です。ぜひご覧ください!  
<https://www.teletama.jp/saitama-asreet>

▲(左から)富永選手、佐藤選手、権田選手



■SAITAMA AGEO MEDICS OFFICIAL WEBSITE <https://www.amg.or.jp/medics>  
■SAITAMA AGEO MEDICS OFFICIAL FAN CLUB <https://fc.medics.blue>

※このコーナーに掲載中の『言葉の力』は著作権の関係でWebでは掲載できません。ご了承ください。



## あぴおトレンド あらがると

こだわりのグルメ&ショップをご紹介します。各店提供の「読者プレゼント」もお見逃しなく!

あなたの食べたものがあなたの体を作ります

### RawfoodStyle Joyeux

自家栽培の有機ケールを使ったグリーンスムージーをはじめビタミン、ミネラル、酵素がたっぷり摂れるフルーツベースのスムージーを作っています。ファスティング、デトックス効果バツグンのコールドプレスジュースも好評です。その他コンチャ(紅茶の発酵ドリンク)やグルテンフリー砂糖不使用のロースーツも販売しています。曜日限定、1日10食のパワーサラダを始めました。皆様のご来店をお待ちしております。



- 住所/上尾市上1212-8
- TEL/741-2513
- 駐車場/有り(6台)
- 定休日/月曜日、その他月により変更あり
- 営業時間/9:00~18:00
- ホームページ: <http://m.facebook.com/Joyeux2020039>
- Instagram: rawfoodstylejoyeux



■読者プレゼント①/「500円利用券」を20名様  
※注意事項(他のサービス券との併用不可)

テイクアウトははじめました!

### 麺屋 列 MENYA RETSU

濃厚なつけ麺とあっさりした塩とりそばを筆頭に多彩なメニューをご用意しております。店内も清潔にため、コロナ感染対策として、除菌や換気等スタッフ一同十二分に意識して営業しております。またラーメン以外の製品は、お持ち帰りできます。(近日にラーメンも持ち帰り対応予定です)上尾市役所目の前で、女性一人でも入りやすいお店です。皆様是非お気に入りの一杯をみつけてみてください。



- 住所/上尾市宮本町14-16
- TEL/708-8263
- 駐車場/あり(2台)
- 営業時間/昼11:00~14:30 夜17:30~22:00(短縮営業中)<通常時は24時迄>
- ホームページ: <https://www.facebook.com/menyaretsu/>
- Twitter: @menyaretsu

■読者プレゼント②/「つけ麺またはらーめん一杯無料券」を10名様  
※注意事項(他のサービス券との併用不可)

■読者プレゼントの応募方法/①ハガキに、希望するプレゼントの番号と名称<例・①お食事券>1点と、本紙へのご意見・ご感想、住所、氏名、年齢、連絡先電話番号を明記のうえ、<〒362-8703 上尾市ニツ宮750 上尾商工会議所「あぴおトレンドあらがると」プレゼント係>宛にご郵送ください。  
②上尾商工会議所HP(<http://www.ageocci.or.jp/>)の応募フォームよりご応募ください。  
★申込締切/6月15日(月)必着 ★締切後、各賞品ごとに厳正なる抽選を行ないます。当選者の発表は賞品の発送をもって代えさせていただきます。  
※ご記入いただいた個人情報、抽選および発送にのみ使用いたします。

## 私のとっておき

### 家庭菜園は 明日への活力

熊谷通運株式会社  
取締役 上尾統括支店長  
竹重 信示さん



▲竹重さんご自慢の家庭菜園。春野菜も大収穫でした!(手前はタマネギ) ▲春キャベツ

自宅近くの空き地を借り、家庭菜園を耕しています。20数年前、腰痛の改善にと独自で始めたのですが、現在は約80坪に拡大しました。畑作りは、かがんだ姿勢で苗の植え付けや草取りを行ない、ほふく前進のように作業を続けるので、背中とお腹の筋肉を鍛え直すことに成功!会社の仕事とは違って肉体的に疲れますが、丹精込めた野菜が収穫できたときの喜びは格別です。週末の家庭菜園はストレス解消になり、明日への活力となっています。

熊谷通運は1926年(大正15年)に創立。鉄道貨物輸送を主体にトラック輸送・倉庫業等を展開。安心・安全(Gマーク)をモットーに、地域の皆様に役立つことを信念として、「ただ運ぶだけでなく、常に物流の『質』を追求する——すべてはおお客様の満足のために」を合言葉に取り組んでいる会社です。

私が大事にしている信条は、「会社のファン(信者)を作ること」。「信」と「者」をくっつけると「儲け」という字になります。お客様にご信頼いただいてこそ儲けです。社員を安全に守るためにも、交通事故・労働災害・荷物事故の防止に努め、次代を担う人材の育成にも力を入れていきたいと思っています。

**総合印刷** ●ビジネスフォーム印刷 ●商業印刷全般 ●事務用品 ●OAサプライ

**OA用品** ●短納期 ●高品質 ●低価格

私達の技術で、人の想いをカタチにします。  
お客様の「こまった!」を解決します。印刷のことなら 何でもおまかせあれ!

**株式会社 情報化ビジネス**  
TEL.048-771-3657 情報化ビジネス 検索  
〒362-0011 上尾市平塚 1988 <http://www.infojb.co.jp>

**あぴお ポスティング  
スタッフ募集!!**

資格: 25~65歳位迄のまじめな男女  
給与: 出来高制(委細面談)  
勤務: 請負(稼働日数は自由に選べます)

※誰でも出来る簡単な作業です 中・高年・主婦の方、大歓迎です

総合広告代理店/お気軽にお問い合わせください  
〒362-0059  
**SLS (株) 埼玉ロジスティックス** 埼玉県上尾市平方1328  
TEL 048-726-9240 FAX 048-726-9241

**上尾市医師会 上尾看護専門学校**

**オープンキャンパス 2020**

6/21(日) 7/12(日) 28(火) 8/5(水) 9/27(日)

◇学校説明 ◇施設見学  
◇模擬授業 ◇在校生との交流

※6/21(日)は、新型コロナウイルス感染防止対策として変更する場合があります。詳しいことは本校HPに掲載します。

お申込はメール・HPまたはお電話で  
E-mail [ans@ageons.jp](mailto:ans@ageons.jp)  
電話: 048-722-1043  
URL <https://www.ageons.jp>  
〒362-0021 上尾市原市3494-4  
社会人の皆様へ  
本校は専門実践教育訓練給付金の支給対象となる厚生労働大臣指定講座を運営するスクールです。

2014・2015・2017年度  
**看護師  
国家試験  
100%  
合格**

一般貨物輸送・軽貨物輸送  
倉庫保管業・梱包、ピッキング業務

**アースロジスティックス株式会社**

〒362-0013 埼玉県上尾市上尾村592  
TEL.048-775-6658 FAX.048-775-4411  
URL <http://earth-logistics.co.jp>  
社員・アルバイト・協力業者募集中です

まっすぐ、あなたへ。

**埼玉縣信用金庫**

【上尾支店・原市支店】048-771-6621  
【上尾西支店】048-773-7611  
【伊奈支店】048-723-2222



# 商工会議所は、商工業者等 みなさまの身近なパートナー

## あなたの会社を全力で応援します

### 中小企業・個人事業主を中心に 多業種の皆様が入会しています

上尾商工会議所は「商工会議所法」に基づき組織運営され、地域商工業の振興発展に努めるとともに、会員企業の繁栄・地域経済の発展・日本経済社会の発展に貢献することを使命に活動しています。

現在、約2400の事業所にご加入いただいております。産業振興に向けた行政の施策について会員企業の声を集め、意見・要望活動を強く推進。また、資金調達・ビジネスチャンス拡大・生産性向上など、中小企業・小規模事業者の経営支援に取り組んでいます。

経営者の両肩には、事業継続・雇用維持など重責ののしかかります。苦境のときは1人で悩まず、まずはご相談ください！

## 多角的な面から経営を支援し 経営課題を解決します！

### ■経営の悩みを相談できます

- 専門家派遣……専門家を派遣して助言指導
- 創業相談……開業の手続き等を指導
- 経営革新……経営革新計画書作成を支援
- 補助金・助成金……各種申請書作成を支援
- 事業承継……事業承継サポート等
- 専門相談……弁護士・税理士・社会保険労務士・弁理士等と連携し支援
- 企業等OB人材マッチング……企業OBの知識・経験を活かし、多角的に支援

### ■ニーズに合わせた公的資金を斡旋します

- マル経融資……商工会議所の推薦により国(日本政策金融公庫)から無担保・無保証人・保証料不要・低利で融資が受けられる商工会議所独自の金融制度  
※融資額2000万円以内、利率1.21%(2020年5月現在)  
※コロナウイルス対策利子補給で実質無利子
- 各種制度融資……国・県等の制度融資を斡旋

## 労働保険、記帳や決算・申告 事務負担の軽減が図れます！

### ■労働保険事務を代行します

事業主に代わって、「労働保険事務組合」がハローワーク・労働基準監督署への煩雑な各種届を代行するため、事務負担が軽減できます。また、労働保険に加入することができない事業主や家族従業員等も労災保険に加入することができます。

### ■記帳指導

個人事業主を対象に、簡易帳簿および複式簿記による記帳や決算・申告の仕方など、個別の事業に合わせた支援・指導を行なっています。

## 経営者同士のネットワークで ビジネスチャンスも拡大します！

### ■支部活動に参加できます

- 支部活動(地区ごとに10支部)……各支部で行なっている事業に参加すれば、同じ地域の会員と交流を図ることができます
- 会員交流会……幅広い人脈の構築・情報交換を行なう機会がたくさんあります

## ■会員の皆様からの声……

日頃、面倒な労働保険の事務手続きで助かっています

会員交流会に参加し、取引先が広がりました。感謝！

業務災害補償プラン等、団体割引で保険料が安くなりました

「あぴお」の広告で新規のお客が増えました！

経営革新セミナーを受講し、経営革新計画の承認取得ができ、企業として信用度がアップしました

開業手続き、資金調達など、親切にご指導いただきました

### ● 部会活動……会員は業種ごとの部会活動に参加できます

- 新規取引先の開拓を支援します
- 取引商談会……工業関係の企業を中心に、取引商談会を実施しています
- 展示会出展支援……「彩の国ビジネスアリーナ」等に出展する会員企業を支援
- ザ・ビジネスモール……商工会議所・商工会運営の「ザ・ビジネスモール」は日本最大級の商取引支援サイト。会員限定サービスとして、無料で登録・利用ができます
- 青年部・女性会  
青年経営者、女性経営者等の活躍の場として、青年部・女性会があります。

## 「あぴお」や会議所ホームページで 自社をPRできます！

### ■情報紙「あぴお」

- 13万部発行のタウン紙でPR……「あぴお」を毎月13万部発行。上尾市・桶川市・伊奈町等・さいたま市の一部地域にポストイングで全戸配布し、市民へ情報発信しています。紙面への広告掲載についても、会員は割安な料金で出稿できます。入会時の特典として、新入会員紹介を1コマ無料で掲載でき、PRに活用いただけます(1回のみ)

### ■ホームページ・情報提供

- 会議所ホームページの「会員事業所紹介ページ」に無料で掲載……店舗情報等を掲載し、飲食店を中心に自社PRに活用いただいています
- 経営に役立つ情報を提供……国や県の中小企業施策や制度融資・補助金・セミナーなど、経営に役立つ情報を会員企業へタイムリーに案内しています

## 人材育成や福利厚生を充実 従業員の確保・定着に役立ちます！

### ■経営に役立つセミナーを多数開催

- セミナー・研修会・講習会……多種多様なニーズに対応するために、経営者・管理者・若手社員など幅広い層を対象に実践的なセミナーを開催。会員企業は割安な料金で参加できます
- WEBセミナー……会社や自宅に居ながら、見たいセミナーがインターネットでいつでも視聴できる無

料の会員限定サービス。社内教育等に活用できます

- 検定試験……日商簿記など、スキルアップのための各種検定を実施しています
- 表彰式で社員を表彰します
- 従業員表彰式……会員企業で働く従業員を商工会議所が表彰します。社員の士気高揚を目的に功績を称える晴れの場として活用してください
- 健康診断と婚活支援事業
- 健康診断……地域の医療機関と連携して、労働安全衛生規則に基づく検診を会員価格で受診できます
- 婚活支援事業……会員企業の従業員等に出会いの場を提供する婚活パーティー等を開催しています
- 割安な各種共済制度に加入できます
- 生命共済「パートナーあげお」……団体のスケールメリットを活かし安価な掛け金の保障
- 特定退職金共済……従業員の退職金を計画的に準備
- 小規模企業共済……経営者のための国の退職金制度
- 経営セーフティ共済……取引先の突然の倒産時に備える制度
- 火災共済・自動車共済……火災保険・自動車保険の組合保険
- 個人情報漏えい賠償責任保険……データ紛失・情報漏えい事故対策
- ビジネス総合保険制度……賠償リスク等を総合的に補償
- 業務災害補償プラン……新しい労災リスク対応型補償プラン

## その他

- 貿易関係証明……輸出貨物の原産地証明書等を発給し、企業の海外取引をサポート
- 帝国データバンク……オンライン情報サービスで企業の信用調査情報等を会員価格で入手できます
- 行政官庁への意見・要望活動……景気対策、経済政策等に対して、地域経済社会の代弁者として広範な提言・建議・要望活動を行なっています
- 魅力あるまちづくり……行政・関係団体とより一層の連携強化を図り、中心市街地の活性化、魅力あるまちづくりを目指して各種事業を展開しています



■ 問合せ・入会申込は下記へ  
上尾商工会議所  
TEL.048-773-3111(代)  
E-mail: inf@ageocci.or.jp

### 小規模リフォーム専門店

## 地域最安値です!!

見積無料! 工事費・処分費コミコミ! ※全商品税抜価格  
他社より高い場合はご相談ください!

株式会社 **イナセ** ☎048-721-2775

〒362-0806 埼玉県北足立郡伊奈町小室4706 <https://inase.info>

### TOTO+Panasonic

組み合わせたトイレ

**大特価!**  
92,000円(税別)

ピュアレストQR+ビューティードレ CH931SPF  
・節水・節電  
・フチなし

### NORITZ ecoジョブ

給湯+追い焚き+エコ

GT-C2062SAWX  
・20号(2~3人用)  
・オート壁掛  
・リモコン付(台所&浴室)

**128,000円(税別)**

キッチンまわり修理  
1万円からの  
小さな工事も  
喜んで!!

浴室まわり修理

トイレの修理

水栓水漏れ修理  
10,000円~

浴室換気扇交換  
22,000円~

トイレの修理  
8,000円~

換気扇交換  
25,000円~

浴室鏡交換  
15,000円~

手すりの取付  
15,000円~

シングルレバー水栓  
28,000円~

シャワー水栓交換  
29,800円~

トイレの換気扇  
18,000円~



# 新型コロナウイルス感染症緊急経済対策

## 【上尾市の支援金】

名称	中小・小規模事業者売上回復支援金	商店街等応援支援金	テイクアウト等支援金
内容	事業継続に向けた取り組み全般への支援金を支給	感染予防用品の購入、感染症対策の情報発信、消費喚起のキャンペーン等の経費の一部を支給	飲食事業者が新たにテイクアウトやデリバリーを開始する際の初期経費や、テイクアウト等で販売する新たな商品を開発した際の経費の一部を支給
対象	市内で事業を行う中小、小規模事業者(個人事業者等を含む)	市内の商店街(会)、連合会、任意の商業者グループなど	市内で飲食業を営む中小・小規模事業者(個人事業者を含む)
支給額	一律5万円 ※1回限り	衛生管理購入事業…1団体につき最大店舗数×2万円(上限50万円) PR・情報発信事業…1団体につき最大店舗数×1万円(上限10万円) 消費喚起キャンペーン事業…1団体につき最大店舗数×4万円(上限100万円) ※1事業1団体・1店舗につき、1回限り	1事業者あたり最大10万円 ※1回限り
申請方法	所定の申請書に必要書類を添付して商工課へ郵送 ※詳しくは、市ホームページをご覧ください ※感染拡大防止の観点から、窓口での申請受け付けは行いません	所定の申請書に必要書類を添付して商工会議所窓口へ ※詳しくは、市ホームページをご覧ください	所定の申請書に必要書類を添付して商工会議所へ郵送 ※詳しくは、市ホームページをご覧ください ※感染拡大防止の観点から、窓口での申請受け付けは行いません
受付期間	令和2年7月31日まで(金曜日) ※当日消印有効	令和3年3月31日まで(水曜日)	令和2年7月31日まで(金曜日) ※当日消印有効
問合せ先	中小・小規模事業者売上回復支援金専用ダイヤル: 070-3342-9786、070-3344-4684 受付時間:9:00~17:00(土曜日、日曜日、祝日を除く)	上尾商工会議所 電話:048-773-3111 受付時間:9:00~17:00(土曜日、日曜日、祝日を除く)	上尾商工会議所 電話:048-773-3111 受付時間:9:00~17:00(土曜日、日曜日、祝日を除く)

## 【融資】

名称	マル経融資(小規模事業者経営改善資金)の利子補給
内容	無担保・無保証人のマル経融資(日本政策金融公庫)に対し、市が支払い利子を全額補給
対象	新型コロナウイルス感染症の影響により、最近1か月の売上高が前年の同期と比較して15%以上減少している 商工会議所の経営指導(原則6カ月以上)を受けている 令和2年2月から令和3年3月までに商工会議所の推薦を受けた小規模事業者
補給額	全額(利率1.21%、2020年5月現在)
補給期間	当初3年間
補給時期	マル経融資の利子を支払った年の翌年3月頃
融資上限額	2,000万円(本体枠)※コロナ対策別枠1,000万円(無利子)あり
申請方法	上尾市所定の申請書に必要書類を添付して商工課へ ※令和3年2月頃、対象者へ市から通知します
マル経融資の申込み	上尾商工会議所 電話:048-773-3111

※国の支援内容により、利子補給の内容(補給時期など)が変更となる場合があります

## 【資金繰り】

名称	事業者向けワンストップ窓口
内容	セーフティネット保証、県制度融資の申請 ※セーフティネット保証の申請を即日認定し、県制度融資の申請までをスピーディーに実行
期間	令和2年5月11日(月)から当面の間(土曜日、日曜日、祝日を除く) 9:00~16:00(12:00~13:00までを除く) 最終受付は、15:30まで
場所	上尾市プラザ22 会議室 上尾市谷津2-1-50 上尾市プラザ22
問い合わせ	商工課 電話:048-777-4441 受付時間:9:00~17:00(土曜日、日曜日、祝日を除く)

## 【持続化給付金サポート会場】

内容	電子申請の方法が分からない方、できない方に限定して申請サポート会場にて補助員が電子申請の入力をサポート
期間	5月24日(日)から概ね7月末日まで
場所	上尾市仲町1-7-27 アークエムビル6階(会場番号1108)
予約方法	①WEB予約 ②申請サポート会場受付専用ダイヤル(自動ガイダンス) 0120-835-130 ※24時間対応 ③申請サポート会場電話予約窓口(オペレーター対応) 0570-077-866 ※9時~18時(平日・土・日・祝日)

## 【個別相談会】

※事前予約制

※こちらの窓口では、申請手続きはできませんのでご注意ください

名称	雇用調整助成金	持続化給付金
内容	社会保険労務士による雇用調整助成金に関する相談 1回あたり50分	持続化給付金に関する相談 1回あたり25分
期間	令和2年5月11日(月)から当面の間 9:00~16:00まで(土曜日、日曜日、祝日、12:00~13:00までを除く)	
場所	上尾市プラザ22 会議室 上尾市谷津2-1-50 上尾市プラザ22	
申込み	相談日の前日17:00までに商工課へ電話予約 ※土曜日、日曜日、祝日を除く	
問い合わせ	商工課 電話:048-777-4441 受付時間:9:00~17:00(土曜日、日曜日、祝日を除く)	

**築15年 大雨・強風の後は要注意!! 屋根からの...**

# 雨漏りサイン!?

こうなる前に!!

壁のクロスが剥がれたりしていませんか? そこをペラリとめくって見ると、想像もしたくないカビが大発生!! 屋根からの雨漏りが原因でこんなことになるとは...  
カビを見つけたらまずはお電話ください! 当社では10年後も安心してお住まい頂ける工事をいたします。

**雨漏り・水漏れ・水回りのお悩みは、プロが解決いたします!**

☑ 雨漏りの施工実績2700件超! ☑ スピード対応! ☑ 施工後10年保証! ※応急処置除く

10万円以上のご成約の方に

**QUOカード**

**5,000円**

プレゼントキャンペーン!

地元埼玉密着で

**アマモリトメル**

**048-783-3535**

見積無料! まずはお電話で! [9:00~18:00]

〒362-0806 埼玉県北足立郡 伊奈町小室4751-5-202

<http://mossgreenatural.com/>

アマモリトメル | 施工実績公開中!

実績 **100%**  
止められない  
雨漏りはなし!

## 商工会議所の6月無料相談日

= 一般市民の方も相談できます =

### 法律

【弁護士：福地 輝久】

● 3日(水) 午後1時30分～4時30分

※ 当日9時から11時30分まで電話予約受付。1人20分、先着9人で連続相談不可 ★ 契約、金銭貸借、相続、遺言、離婚、調停・訴訟手続きなど

### 労務・年金

【社会保険労務士：大木 富士夫】

● 16日(火) 午後1時30分～3時30分

★ 労働・社会保険諸手続、就業規則・賃金規程等の企画、作成、雇用関係各種給付金・助成金の申請、雇用から解雇・退職までの人事労務相談、個別労働紛争問題解決、年金相談等

※ 電話予約優先、1人30分

### 税務

【税理士：佐藤 孝】

● 19日(金) 午後1時～4時

★ 消費税、事業承継、相続、贈与、決算、申告など

※ 電話予約優先、1人30分

### 金融

【日本政策金融公庫】日本政策金融公庫  
(TEL643-3711)まで直接ご連絡ください

### 経営よろず相談

【企業OB専門家が対応】

● 19日(金) 午後1時～4時

★ 販路拡大、現場改善、社員教育、パソコン全般など

## シルバー会員募集中

### 上尾市在住で60歳以上の方

毎月、説明会を開催しています。まずは、お問合せください。



— あなたの豊かな知識と経験を活かせませんか —  
公益社団法人 上尾市シルバー人材センター  
お気軽にどうぞ! 上尾市大字平塚3001番地  
TEL.048-779-5525

### 労働保険料並びに一般拠出金の申告・納付について

労働保険の保険料は、年度当初に概算で申告・納付し翌年度の当初に確定申告のうえ清算することになっており、事業主の皆様には前年度の確定保険料と当年度の概算保険料を併せて申告・納付していただくことになっています。また、石綿健康被害救済法の一般拠出金も同時に行っていただきます。原則として、6月1日(月)から8月31日(月)の間に手続を行っていただきます。

申告書・納付書は5月末に発送予定です。同封の記入例を参考に、期間中お早目の手続をお願いいたします。

問合せ：埼玉労働局労働保険徴収課

TEL.048-600-6203

コールセンター

TEL.0120-560-710 (5/29～7/14)

### コロナに負けるな! あげおグルメ応援お食事券を販売します

= 登録店募集 =



参加対象：あげおグルメサイト登録店(登録費無料)  
※ 上尾市観光協会HPから申請またはダウンロードして郵送かFAXにて登録  
※ 既にあげおグルメサイトに登録している事業所も別途申請が必要です

販売場所：① あげお お土産・観光センター (10:00～18:30、月曜日定休)  
② 上尾市観光協会 (9:00～16:00、土・日・祝定休)

③ 上尾駅自由通路での販売(期間中数日)  
有効期限：令和3年1月11日(月・祝)まで

仕様：1,000円のお食事券に300円の付加を付けて販売  
発行枚数：3,000枚(1回の購入で1人5枚まで購入可能、500円+500円+300円券で1枚)

対応商品：飲食に係る商品のみ使用可能。店内での飲食及びテイクアウトやデリバリーにも対応可能(釣銭はできません)

換金方法：上尾市観光協会事務所で現金での換金または指定口座へ振込

換金期間：令和3年1月末日まで

問合せ：上尾市観光協会  
TEL.775-5917 FAX.775-5024

### 新型コロナ緊急経済対策 上尾市と「事業者向けワンストップ窓口」開設

5月11日(月)より、上尾市プラザ22にて上尾市と連携し「事業者向けワンストップ窓口」を開設しました。新型コロナウイルス感染症緊急経済対策の一環として市内の中小企業者を対象に、セーフティネット保証制度の申請・県制度融資を受付するほか、雇用調整助成金や持続化給付金の個別ブースを設け、資金繰りに困っていたり、社会保険労務士の無料相談希望の事業者へ融資と労務を一元化した窓口を実現しました。



### 上尾商工会議所青年部 昨年度事業報告

#### 10月定例会 会員拡大異業種交流会

～仲間を見つけよう・仲間と繋がろう・仲間を広げよう～  
親会会員企業の新入会員、また次世代の後継者をはじめとした、上尾YEGの入会資格のある方をお招きし、会員拡大異業種交流会として、ゲスト企業のPRを行い、懇親会でビジネス交流と上尾YEGの企業PRを行いました。新たなビジネスチャンス創出と会員拡大に大きく繋がった定例会となりました。



#### 上尾YEGアニマルパーク

産業祭にて、地域活性化事業として、たくさんの笑顔を生み出し子供たちが地元への愛着心を育むことを目的に開催しました。当会会員、当会OB関係各位のご協力もあり、多くの皆様にご来場していただくことが出来ました。



ぜひ上尾商工会議所青年部と一緒に活動をしましょう

お問い合わせなどもおまちしております

TEL.048-773-3111

### 上尾商工会議所 移転のお知らせ

上尾商工会館の耐震化および改修工事が、間もなく竣工となる予定です。

【仮移転先<上尾市上下水道部庁舎3階>での業務終了予定日】  
令和2年6月26日(金)まで

【従来の上尾商工会議所<上尾商工会館>での業務開始予定日】  
令和2年6月29日(月)から

## 労務年金 Q&A

**Q** 今般、新型コロナウイルス感染症により、当社も売上高が激減し休業せざるを得ません。従業員に休業手当を支払う義務はありますか?

**A** 労働基準法第26条では「使用者の責に帰す事由の休業の場合、会社は平均賃金の6割以上を休業手当として従業員に支払う義務がある」と定めています。今回の緊急事態宣言は休業要請であり、強制ではありませんが、改正新型インフルエンザ特別措置法第24条9項等に基づく都道府県知事による休業要請の対象となった業種は、休業手当の支払い義務は免じられると解釈されます。法的根拠のない自主規制と違い、法令に基づくものなので、休業は企業の自主的行動とは言えないと考えます。ただ要請の対象外の企業がお客の減少等の理由で休業した場合は「自主的判断」と見做され、休業手当の支払い義務はあると考えられます。平成23年の東日本大震災時に作成された「Q&A集」は、天災等の不可抗力の場合は、使用者に休業手当支払いの義務はないとしています。この場合の不可抗力とは「外部により発生した事故」「経営者として最大の注意を尽くしても避けることのできない事故」であることという考えであり、今回の緊急事態宣言による休業はこれに添うという解釈です。但し、新型コロナウイルス感染症の収束後の労使関係を考えると、法定な支払い義務とは別に、企業は従業員に休業手当を支払えるように努力することが良好な労使関係を構築するために望ましいと考えます。そのために是非助成金や給付金をご活用ください。



● 今月の回答者

社会保険労務士 大木 富士夫  
TEL.767-5277



# 新型コロナウイルス感染症 経済対策掲示板 『ガンバルあげお!』を開設しました!

新型コロナウイルスの感染拡大をうけ、市内事業所では多大な影響が出ています。上尾商工会議所では、市内事業者が抱える販売促進の支援を目的に、売上減少・利益確保にお困りな企業・店舗の情報(サービス)や商品を公開し、購入希望の一般消費者や業者へ広く周知を行うための「特設掲示板」を開設いたしました。掲載料は無料となっております。ぜひお申し込みください。

「新型コロナウイルス感染症に負けない!! ガンバルあげお!」 『ガンバルあげお!』掲載店舗 ★HP掲載店  
<https://www.ageocci.or.jp/ganbaru-ageo/bbs/> (2020年5月22日現在・掲載申し込み順)

お問い合わせ 上尾商工会議所 TEL: 048-773-3111 MAIL: ageoit@ageocci.or.jp  
掲載お申込みフォーム <https://www.ageocci.or.jp/ganbaru-ageo/moushikomi/>



〈お店紹介〉  
■ 飲食 ■ 商業(食品販売含む) ■ サービス業

**01 寿司長** 飲食  
住所: 川155-8 tel. 726-4441  
にぎり寿司、ちらし寿司、鉄火丼(とろろ付)、穴子丼などランチのテイクアウト&デリバリー始めました!  
店舗販売、テイクアウト、デリバリー

**18 山田鶏屋** 飲食  
住所: 宮本町6-4 tel. 050-3461-3872  
山田鶏屋、魚がし天ぷら、カローラー&オイルのコラボ弁当を販売。ボリューム満点! リーズナブルな価格!  
店舗販売、テイクアウト、デリバリー

**36 (有)メリーランド** 商業  
住所: 上661-3 tel. 771-8060  
光触媒 除菌・消臭スプレー「リミコート」の販売を行っています。リカー館スタ PAPA店でも販売中。  
店舗販売・配送など

**02 まいこカフェ** 飲食  
住所: 柏座3-10-10 富士見ビルC-102 tel. 729-5639  
テイクアウト新商品登場! オムライスやロコモコに加え、珈琲ドリップパックや、ジンジャーシロップ等も販売。  
テイクアウト

**19 ホルモンほるちゃん** 飲食  
住所: 谷津2-4-5 バーディービル105 tel. 871-6631  
牛丼、牛カルピ丼、カレーライスのテイクアウトやってます!  
店舗販売、テイクアウト

**37 (株)ニワナショナル** 商業  
住所: 緑丘1-1-46 tel. 778-8208  
植栽のメンテナンスをメインに、植物のことならなんでもお気軽にご相談ください!  
デリバリー

**03 ペコペコ酒場フィジー** 飲食  
住所: 宮本町10-1 2F tel. 778-8931  
本格焼きピッツアをはじめ、人気のお肉料理やアヒージョ・パスタソースなどのテイクアウトを承り中。  
テイクアウト

**20 大穀 上尾店** 飲食  
住所: 柏座4-5-14 tel. 773-8865  
うなぎ、和食、一品料理など、お持ち帰り・出前もぜひご利用ください。  
店頭販売、テイクアウト、デリバリー

**38 (農)榎本牧場** 商業  
住所: 群吉736-1 tel. 726-1306  
しほりたての新鮮牛乳で作ったジェラートアイスとヨーグルト。牧場の味をおうち時間のご褒美としてどうぞ。  
店舗販売、テイクアウト、デリバリー、インターネット通販

**04 プレゼアイダ** 飲食  
住所: 向山1-1-1 tel. 657-8803  
おうちdeフレンチ! 数量限定「幸せが続くローストビーフ丼」、日替わり弁当(お肉/お魚の2種類)をお持ち帰りいただけます!  
テイクアウト、店舗販売

**21 うなぎのまるます家** 飲食  
住所: 小敷谷880 tel. 725-1324  
うなぎ、うなぎ、焼鳥、カツ、親子丼、テイクアウトでもご利用いただけます!  
店頭販売、テイクアウト

**39 (株)信栄** 商業  
住所: 原市北1-1-5 tel. 722-1481  
学校給食向けに出荷できなかった、安心・安全で栄養&旨味満点の国産乾燥しいたけ、乾燥さくらげの在庫を特別販売します。  
店舗販売、通信販売

**05 台湾料理 パンダ** 飲食  
住所: 本町3-3-9 かいビル1F tel. 776-0376  
お弁当全品500円! テイクアウトをご利用いただけます。  
テイクアウト、店舗販売

**22 オリーブの丘** 飲食  
住所: (東上尾店)平塚843-15 tel. 776-9798  
(西上尾店)中分1-16-3 tel. 776-9838  
カルボナーラ、ボンゴレピアンコ等のパスタ、マルゲリータ、クワトロフォルマッジといった定番ピッツアもテイクアウトできます!  
店舗販売、テイクアウト

**40 埼玉県中央青果株** 商業  
住所: 西門前286番地 tel. 773-3321  
日時限定で、地元「上尾市場」から野菜のプロ厳選の「新鮮野菜の詰合せ」セットをドライブスルー形式で販売。(詳細はHPで)  
店頭販売

**06 味衛門** 飲食  
住所: 原市3206-3 tel. 723-1910  
期間限定で日替わり550円~500円で販売します! ご予算に応じて、料理・お弁当をお届けします。  
デリバリー(宅配)

**24 韓井 北上尾店** 飲食  
住所: 浅間台2-10-3 tel. 657-8950  
カルピ丼、ホルモンソシ、上てっちゃん弁当など、韓井をお持ち帰りいただけます!  
店舗販売

**41 田中花園** 商業  
住所: 西宮下4-399 tel. 771-1293  
ガーデニング用のお花を販売しています。花壇植栽などお気軽にご相談ください。  
店舗販売・通信販売

**07 アルティジャーニ** 飲食  
住所: 宮本町6-20 tel. 771-0821  
ディナーのテイクアウト始めました! ラザニアと前菜4品(1,800円税込) パニーニ(ツナ)と前菜4品(1,600円税込)  
店舗販売、テイクアウト

**25 創作居酒屋 心の声** 飲食  
住所: 上町1-5-5 青木ビル1階 tel. 729-5836  
炭火焼、一品料理など、当店の人気メニューを自宅でも楽しんでいただけるようお持ち帰りメニューをご用意!  
テイクアウト

**42 榎上尾あゆみ会** 商業  
住所: 藤波1-209-2 tel. 782-4177  
障害を持った方が一生懸命作ったパンとクッキーの販売しています。  
店舗販売

**08 恵比寿亭** 飲食  
住所: 上町1-5-19 tel. 771-0138  
創業当時から引き継いだタレを使った鰻から逸品料理まで、テイクアウト・出前もお気軽にご利用ください。  
店舗販売、テイクアウト、デリバリー

**26 BACKFLOWER** 商業  
住所: 浅間台1-20-7 tel. 729-6243  
お花の無人販売をしています。(1本50円(税込)~)  
店舗販売

**43 放課後デイ Granny上尾** サービス業  
住所: 中妻1-2-4 タイムズ89 1階 tel. 779-3123  
特別支援学校が休校中でもお子様のお預かりができます。  
福祉サービス提供

**09 酒と魚 基** 飲食  
住所: 宮本町9-1 tel. 773-6880  
テイクアウト&宅配始めました! 2日前までにご予約ください。4個から宅配無料でお届け。(上尾市内・伊奈町)  
店舗販売、テイクアウト、デリバリー

**27 石川煎餅店** 商業  
住所: 愛宕1-15-1 tel. 771-0518  
炭火で本手焼、化学調味料等不使用のお煎餅。店舗販売のほか、インターネット通販もご利用ください。  
店舗販売、インターネット通販

**44 (有)ウチダ美装** サービス業  
住所: 上472番地2 tel. 774-1744  
ハウスクリーニング、片付け・お掃除など、ちょっとした事でもご相談ください。  
出張サービス

**10 京料理 善** 飲食  
住所: 柏座1-10-3-84 tel. 776-6002  
昼夜どちらもお弁当を始めました! 店舗では京懐石、出張料理では茶懐石を提供しています。  
店舗販売、テイクアウト

**28 手作りの店くるくる** 商業  
住所: 向山21-9 tel. 725-7879  
おうちで手作りしませんか? ミニチュアショップの木工作キットやビーズのキットなど、各種手作りキット販売中。  
店舗販売、インターネット通販

**45 ケータリングサービス フロントニア** サービス業  
住所: 瓦葺1061-8 tel. 090-8510-1787  
リピート率90%以上のパーティー料理専門店。期間限定メニューをデリバリー。サンドウィッチBOXなども販売。  
デリバリー(宅配)

**11 ビバーチェ** 飲食  
住所: 原市7番耕地 1353-7 tel. 777-6100  
パスタ、ピザのテイクアウト始めました! 電話にてお申込みいただければ、お時間までにご用意いたします。  
店舗販売、テイクアウト

**29 須田商店** 商業  
住所: 南113 tel. 775-5210  
美味しいお米・地酒・飲食店料理等、テイクアウト&配達をぜひご利用ください!  
店舗販売、テイクアウト、デリバリー

**46 (有)佐藤工務店一級建築士事務所** サービス業  
住所: 東町1-2-13 tel. 771-7804  
テレワークスペース設計・施工、換気適正化工事、簡易防音室工事などご相談ください。  
ご要望をお聞きして、設計提案・見積もり・施工

**12 Cfarm上尾駅前店** 飲食  
住所: 南113 tel. 775-5243  
600円(税込)他、多種類のカレー、お持ち帰りいただけます。  
店舗販売、テイクアウト、デリバリー

**30 青星** 商業  
住所: 原市766-1 カトリアハウス1階 tel. 872-6700  
「月&天体観察スペシャルセット」など、おうちで工作をしながら星や宇宙のことが楽しめる教材セットを作りました!  
店舗販売、インターネット通販

**47 グッドネスギタース** サービス業  
住所: 瓦葺1061-8 tel. 080-5025-5329  
お客様の自宅近くまで出張し、ギター、ベース等の修理対応をいたします。  
出張サービス

**13 ラッキーバード** 飲食  
住所: 平塚1061-6 tel. 773-4876  
前菜盛り合わせやパスタ・ピザのランドメニューからお持ち帰りができます。  
店舗販売、テイクアウト

**31 まちのでんき屋 あきやま電気** 商業  
住所: 今泉6番地1 tel. 781-4657  
安心の国内製造・次亜塩素酸水溶液「ジアクリン」を、浄水器メーカーの関連商品として取扱販売中。  
店舗販売、デリバリー

**48 カラダドクター整体院** サービス業  
住所: 柏座1-10-3-6 tel. 788-3341  
全身骨格調整でテレワークの疲れ、お体の不調等取り除きます。  
店舗での施術

**14 北の国バル** 飲食  
住所: 宮本町3-2 tel. 788-3161  
北海道の食材を使ったバル。ファミリーセット(4名様分相当)で2500円(税別)など、テイクアウトにも力を入れています。  
店舗販売、テイクアウト、デリバリー

**32 (株)矢島園** 商業  
住所: 上野241-1 tel. 725-2055  
緑茶には抗ウイルス作用が高い成分が含まれていると言われています。健康な身体作りにも。ネット通販でも購入可能。  
店舗販売、テイクアウト、デリバリー、インターネット通販

**49 埼玉県結婚相談所** サービス業  
住所: 緑丘5-2-14 tel. 771-0751  
令和2年7月31日迄、入金会1万円オフにてキャンペーン中。  
その他サービス

**15 中国料理 悠斎** 飲食  
住所: 宮本町10-24 tel. 657-8540  
看板メニュー「よだれ鶏」と人気料理のお弁当完成! 電話注文受け付けています。  
店舗販売、テイクアウト

**33 あとリエatom** 商業  
住所: 五番町24-16 tel. 090-8083-7868  
ハンドメイドのガーゼマスクを自宅店舗にて販売しています。  
店舗販売、通信販売

**50 Woody-One** サービス業  
住所: 平塚2-11 tel. 777-4416  
コロナ対策のパーテーション等、店舗に合わせてお作りします。  
デリバリー

**16 寿司屋のかね八** 飲食  
住所: ニツ宮953-4 tel. 775-2777  
テイクアウトは1人前から承ります。お気軽にご連絡ください。  
店舗販売、テイクアウト、デリバリー

**34 Raw food Style Joyeux** 商業  
住所: 上1212-8 tel. 741-2513  
スムージー、ゴールドプレスジュース等を店舗&テイクアウトで販売。ビタミン、ミネラル、酵素を摂って免疫力アップ!!  
店舗販売、テイクアウト、デリバリー

**51 (有)カネリョウ** サービス業  
住所: 愛宕1-18-5 tel. 771-0228  
車のことはお任せください! 各種燃料の配達も行っています。  
店舗販売、デリバリー

**17 麺屋 上尾** 飲食  
住所: 宮本町14-16 tel. 708-8263  
つけ麺・まぜそば・飯物、是非お店の味をお家で楽しんでみてください!  
店舗販売、テイクアウト

**35 (株)奥隅商店 上尾倉庫** 商業  
住所: 東町2-8 tel. 773-9151  
メイリの65%(360ml)上尾倉庫にて販売開始いたしました。  
上尾倉庫にて販売

**52 コンフォートジュディ** サービス業  
住所: 川1289-68 サニーハイツ101 tel. 0120-39-2817  
新型コロナウイルス感染症対策として、マスク着用、手指消毒、消毒液の設置、施術ごとの消毒と器具機械の消毒を実施しています。  
店舗での技術提供

Das WeltAuto.  
Guaranteed Used Car

フォルクスワーゲン認定中古車 特別販売  
良質な認定中古車を大放出!フォルクスワーゲン車を手に入れるチャンス

特別低金利実施中

据置設定ローン **2.5%** 実質年率\*1  
※初年度登録から9年以内

オーナーズプラン、オートリース **3.3%** 実質年率\*1  
※オートリースは初年度登録から9年以内

●6月末までにご成約・登録完了をされる方に。  
\*1:据置設定ローン24・36・48・60回払いの4タイプ/オーナーズプラン(通常ローン)6~72回/オートリース12~60回  
●通常金利は36回まで3.69%、60回まで3.79%、60回超で3.89%となります。  
提携先フォルクスワーゲンファイナンシャルサービスジャパン株式会社 ※詳しくはスタッフまで

move up! 2Door

コンパクトカー



■初年度登録2015/03 ■車検整備付 ■走行37,000km

Polo TSI Highline

コンパクトカー



■初年度登録2018/06 ■車検2021/06 ■走行10,600km

The Beetle Design

生産終了モデル



■初年度登録2017/5 ■車検整備付 ■走行14,500km

特選車  
プライス **55.5万円** (税込)  
車両本体価格

トルネードレッド・990cc・5ASG・ワンオーナー・フル装備・ABS・ESP・SRS・CD・ETC・認定中古車保証付・点検整備記録簿有・修復歴無・534

特選車  
プライス **188.8万円** (税込)  
車両本体価格

エナジエティックオレンジM・990cc・7DSG・ワンオーナー・フル装備・ABS・ESP・SRS・LEDヘッドライト・純正ナビ・地デジ・DVD・CD・ETC・パドルシフト・アダプティブクルーズコントロール・リアビューカメラ・AW・新車保証付・点検整備記録簿有・修復歴無・205

特選車  
プライス **188.9万円** (税込)  
車両本体価格

ビュアホワイト・1,190cc・7DSG・ワンオーナー・フル装備・ABS・ESP・SRS・キセノンヘッドライト・純正ナビ・地デジ・DVD・CD・ETC・AW・新車保証付・点検整備記録簿有・修復歴無・471

Golf Variant TSI Comfortline Meister [登録済未使用車]

ステーションワゴン



■初年度登録2019/12 ■車検2022/12 ■走行20km

Golf Touran TSI Highline

7人乗りミニバン



■初年度登録2017/01 ■車検整備付 ■走行18,800km

Tiguan TSI Comfortline

SUV



■初年度登録2017/09 ■車検2020/09 ■走行9,500km

特選車  
プライス **273.8万円** (税込)  
車両本体価格

トルネードレッド・1,190cc・7DSG・ワンオーナー・フル装備・ABS・ESP・SRS・LEDヘッドライト・純正ナビ・地デジ・DVD・CD・ETC・デジタルメータークラスター・パドルシフト・アダプティブクルーズコントロール・リアビューカメラ・AW・新車保証付・点検整備記録簿有・修復歴無・634

特選車  
プライス **233.9万円** (税込)  
車両本体価格

ビュアホワイト・1,390cc・7DSG・ワンオーナー・フル装備・ABS・ESP・SRS・LEDヘッドライト・シートヒーター・純正ナビ・地デジ・DVD・CD・ETC・パドルシフト・アダプティブクルーズコントロール・リアビューカメラ・AW・新車保証付・点検整備記録簿有・修復歴無・756

特選車  
プライス **238.8万円** (税込)  
車両本体価格

ビュアホワイト・1,390cc・6DSG・ワンオーナー・フル装備・ABS・ESP・SRS・LEDヘッドライト・純正ナビ・地デジ・DVD・CD・ETC・アダプティブクルーズコントロール・アラウンドビューカメラ・AW・新車保証付・点検整備記録簿有・修復歴無・194

フォルクスワーゲン上尾では  
新型コロナウイルス感染防止策として  
「3つの密」への取り組みを継続しています。

- 広いショールーム内、随時換気を実施
- ショールーム内のお席の間隔を広げるレイアウト
- スタッフがマスクを着用。消毒用アルコール液を設置

お車に関するご相談をお電話・ホームページ上でも承っております



掲載車以外にも  
豊富に在庫をご用意!



その他、  
認定中古車の  
お問い合わせは  
こちら



※「車検整備付」と表示されている車両の販売価格には、法定24か月点検整備費用が含まれます。車検に必要な税金、保険料、代 hands 手数料等は別途申し受けます。※保証期間:1年間距離無制限(初年度登録より2年以内の車両は新車保証期間。同じく2年超3年以内は新車保証期間+1年間。)詳しくはスタッフまで。  
※「登録済未使用車」とは「初年度登録された車両で、使用または運行などに供されていない中古車です。」  
●ボディカラー、内装/シート/カーゴについては、掲載印刷条件により実際の車両と異なって見える場合がございます。●本価格は予告なく変更する場合があります。●在庫車は、2020年5月16日時点の情報を、売り切れの際はご了承ください。●中古車の表示価格は全て消費税込みの車両本体価格です。保険料、税金(消費税を除く)、登録に伴う諸費用等は別途申し受けます。●当日は印鑑とお申し込み金をご持参ください。●リサイクル料金について/リサイクル料金は預託金ですが、購入時に別途必要となります。●フル装備は、AC、PS、PW等の装備です。●中古車両内3ケタの数字は車台番号の下3ケタです。

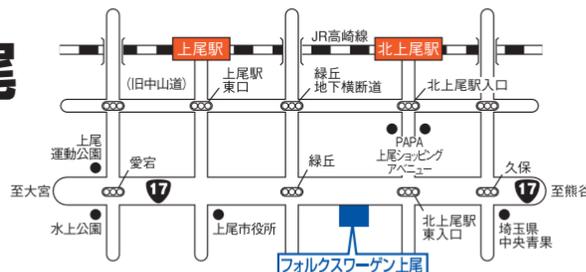
お気軽にお問い合わせ下さい。  
試乗車・展示車・認定中古車の情報は  
お電話またはホームページからご確認頂けます。

**TEL.048-778-7777**

フォルクスワーゲン正規ディーラー

**Volkswagen 上尾**

上尾自動車工業株式会社  
埼玉県上尾市緑丘4-4-7 〒362-0015  
TEL (048) 778-7777 FAX (048) 778-7883  
定休日: 月曜日・第2 火曜日



VW上尾 で検索  
<http://www.volkswagen.jp/ageo/>

携帯・スマホで  
簡単アクセス

